***March 7, 2021 - Sunday***

*(Sermon notes from: 04.30.17)*

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

В связи с исследованием пути, ведущему нас к совершенству, мы стали исследовать путь, ведущий нас к Богу, как к своему Жениху, в событии образа пути Ревекки к Исааку.

***In conjunction with our study of the path that leads us to perfection, we began to study the path that leads us to God (our Bridegroom), in the event that is the image of Rebecca’s path to Isaac.***

И, обратились к исследованию признаков, представленных в невесте Агнца, которую представляет Ревека, в достоинстве лилии долин, на которую мы призываемся смотреть очами сердца или очами веры, чтобы сформировать себя в образ совершенства, присущего нашему Небесному Отцу.

***And we began to look at the signs presented in the bride of the Lamb (whom Rebecca represents in the virtue of a lily of the valley) that we are called to look upon with the eyes of our heart or eyes of our faith so that we could form ourselves into an image of perfection inherent to our Heavenly Father.***

И, для этой цели – она оставила свой народ; свой дом; и, свою прежнюю жизнь, чтобы последовать к своему жениху Исааку за Елиезером, домоправителем дома Авраамова. Елиезер представлен в Писании, прообразом Святого Духа, сошедшего на учеников Господа, в день празднования Пятидесятницы, чтобы привести это малое стадо, к совершенству во Христе Иисусе.

***And for this purpose – she left her nation; her household; and her former life to follow Eliezar to Isaac, her groom. Eliezar, who is presented in Scripture as an image of the Holy Spirit that came down on the disciples of the Lord on the day of the Pentecost to bring the small flock to perfection in Christ Jesus.***

Мы отметили, что в нашем случае, празднование праздника Пятидесятницы – это принятие Святого Духа в своё сердце, не как высокочтимого Гостя, а как Господина своей жизни, что позволит нам, привязать себя к Святому Духу, на условиях, установленных Писанием, чтобы быть водимыми Святым Духом.

***We have noted that in our case, celebrating the feast of the Pentecost – is accepting the Holy Spirit in our heart as the Lord and Ruler of our life. In this acceptance, we are called to bind ourselves to the Holy Spirit on the conditions that are set in place in Scripture, so that we could be led by the Holy Spirit.***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Человек, не наученный, как принять Святого Духа, как Господина своей жизни – никогда не сможет привязать себя к Святому Духу. А, следовательно – никогда, не сможет водиться Святым Духом или же, последовать за Ним, к совершенству во Христе Иисусе. В силу чего, утратит своё сыновство, выраженное в спасении.

***A person who is not taught how to accept the Holy Spirit as the Ruler of his life – can never bind himself to the Holy Spirit. And consequently, he can never be led by the Holy Spirit. Because of this, he will lose his title as son, that is expressed in salvation.***

Можно говорить на иных языках и, не иметь недостатка ни в каком даровании. И, в то же самое время, оставаться человеком душевным, не имеющим Духа. В силу чего, противиться всему, что исходит от Духа Божия.

***It is possible to speak in foreign tongues and to not lack any gifts. And at the same time, remain carnal and lack the spirit. And to go against everything that comes from the Spirit of God.***

А посему, говорение на иных языках и упражнение даров духовных – это духовное переживание, но оно, не призвано делать нас духовными, и изменять наш характер, унаследованный от суетной жизни отцов, в характер Христов.

***Speaking in tongues and practicing gifts of the spirit is a spiritual experience but it does not make us holy and does not change the character that we inherited from the vain life of our forefathers into the character of Christ.***

Изменять наш характер, в характер Христов – предназначена истина о кресте Христовом, содержащаяся в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, призванная отделить нас, от нашего народа; нашего дома; и, нашей душевной жизни.

***To change our character to the character of Christ – we need truth about the cross of Christ that is contained in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, called to separate us from our nation; our household; and our carnal life.***

При этом мы отметили, что, - именно, при крещении Святым Духом, мы получаем уникальную и судьбоносную возможность.

***We have noted that when we are baptized in the Holy Spirit, we receive a unique and fateful opportunity.***

**Либо** – принять Святого Духа, в качестве Господина нашей жизни, чтобы получить от Него и, в Нём силу, произвести полное и тотальное разделение или размежевание, с нашим народом; с нашим домом; и, с нашими растлевающими желаниями,

***Either – to accept the Holy Spirit as a Ruler in our life in order to receive power from Him and in Him to create total and complete separation from our nation; our household; and our corrupt desires,***

Чтобы затем, в Святом Духе и, через Святого Духа, приносить Богу плод правды, в предмете благочестивой жизни, несущей в себе силу воскресения Христова.

***So that in the Holy Spirit and through the Holy Spirit we could bring God fruit of rightness in the subject of a godly life, carrying within it the resurrection of Christ.***

**Либо** – принять Святого Духа, в качестве дорогого Гостя и, продолжать остаться в зависимости от своего народа; от своего дома; и, от своих растлевающих желаний.

***Or – to accept the Holy Spirit as a valued Guest and continue to remain dependent on our nation; our household; and our corrupt desires.***

Исследуя откровения Святого Духа, полученные прекраснейшей из женщин через замочную скважину, в образе росы и влаги:

***Studying the revelation of the Holy Spirit that was received by the Bride of the Lamb through the keyhole, in the image of drew and drops:***

Мы отметили, что образом **замочной скважины**, через которую Возлюбленный мог протянуть Свою руку – является представление самого себя Богу, в жертву живою, святую и благоугодную Богу, для разумного служения.

***We have noted previously, the keyhole through which the Beloved stretched His hand – is presenting ourselves to God as a living sacrifice, holy and acceptable to God, for reasonable service.***

А посему, образ замочной скважины, имеющейся в сердечной двери человека – говорит о наличии в его сердце Туммима, позволившего ему, представить себя Богу в жертву живую, святую, благоугодную для разумного служения. В то время как образ руки Возлюбленного, протянутой к нему сквозь, замочную скважину дверей его сердца – это откровение Святого Духа, явленного в формате Урима.

***From this we can conclude that the image of the keyhole on the door of the heart of a man – is the presence of Thummim in his heart, which allows us to present ourselves to God as a living sacrifice – holy and pleasing to God for reasonable service. Whereas the image of the hand of the Beloved that reaches through the keyhole on the door of his heart – is the revelation of the Holy Spirit in the format of Urim.***

И, для таких отношений с Богом, в которых Бог, мог бы слышать человека, а человек, мог бы слышать Бога, нам необходимо, в несении своего креста, соработать с крестом Христовым.

***And for this kind of a relationship with God, in which God could hear man and man could hear God, it is necessary in the taking up of our cross, to work with the cross of Christ.***

Потому, что истина о Крови Христовой – очищает нас от греха и, таким образом, облекает нас в оправдание Христово.

***Because the truth of the Blood of Christ cleanses us from sin, and in this manner, clothes us into the justification of Christ.***

В то время как истина о кресте Христовом, отделяет нас, от производителя греха, которым является наш ветхий человек.

***Whereas the truth of the cross of Christ separates us from the factory of sin, which is our old man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели: в чём состоит суть креста Христова и суть нашего креста. И, чем отличается суть нашего креста от креста Христова.

***In a certain format, we have already studied what the core of the cross of Christ is, what the core of our cross is, and how our cross differs from the cross of Christ.***

А, так же: На основании, каких принципов наш крест, может и призван соработать с крестом Христовым?

***As well as: On the foundation of which principles can our cross work with the cross of Christ?***

И, остановились на исследовании, следующего вопроса. По каким признакам, нам следует определять, что наш крест, соработает с крестом Христовым, а не с его подлогом?

***And we have stopped to examine the next question. On what grounds can we define that our cross is truly working with the cross of Christ, and not His forgery?***

И, такими признаками – призваны являться плоды правды или плоды воскресения, в плодах дерева жизни, двенадцать раз приносящего плоды, дающими на каждый месяц плод свой.

***And these signs are called to be fruit of righteousness or fruit of resurrection in the fruit of the tree of life yielding its fruit twelve times, bringing fruit each month.***

В новом Иерусалиме, а так же, в Едеме нашего сердца, которое является местом нашего общения с Богом, образом живой жертвы, на жертвеннике из двенадцати камней – представлен образ двенадцати жемчужных ворот, которые выражают наше пребывание со Христом, в Его напастях.

***In the new Jerusalem, as well as in the Eden of our heart (which is our place of worship with God), the image of a living sacrifice on an altar out of twelve stones – is presented in twelve pearly gates which express our stay in Christ through His trials.***

Эти двенадцать жемчужных ворот, в предмете нашего пребывания со Христом в Его напастях, как раз, и – являются ключом, к вхождению в Царство Небесное.

***These twelve pearly gates in the subject of our stay in Christ in His trials – is the key to entering the Kingdom of Heaven.***

Но вы пребыли со Мною в напастях Моих, и Я завещаваю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, да ядите и пиете за трапезою Моею в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых (Лк.22:28-30).

***"But you are those who have continued with Me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me, that you may eat and drink at My table in My kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel." (Luke 22:28-30).***

Царство Небесное – выраженное, в наследии жизни вечной, представлено в Едеме нашего сердца, в образе Древа жизни, двенадцать раз приносящего плоды, дающего на каждый месяц плод свой; и листья дерева – для исцеления народов.

***The Kingdom of Heaven – is expressed in inheriting eternal life that is presented in the Tree of life bearing twelve fruits and each tree yielding its fruit every month; and the leaves of the tree – which are for the healing of nations.***

**Двенадцать месяцев священного года**, в которых дерево жизни, давало на каждый месяц плод свой – это плоды воскресения, обусловленные в образах праздников и событий, выпадавших на каждый месяц священного года.

***The twelve months of the sacred year where the tree of life gave it’s fruit each month – are fruits of resurrection that are yielded in the images of the feasts and celebrations that occurred during each month of the sacred year.***

В определённом формате, мы с вами, уже рассмотрели плод нашего духа, представленный в образе плодов дерева жизни, принесённых в первые новые три месяца, священного года.

***In a certain format, we have already studied the fruit of our spirit presented in the image of the fruits of the tree of life brought in the first three months of the sacred year.***

**4.** И, остановились, на рассматривании плода нашего духа, в плоде дерева жизни, нового четвёртого месяца, по имени «Таммуз», который мы призваны принести Богу, чтобы отвечать эталону совершенства, присущего нашему Небесному Отцу.

***And we have stopped at studying the fruit of our spirit in the fruit of the tree of life of the fourth month, by the name of “Tammuz”, which we are called to bring to God, to answer to the standard of perfection that is inherent to our Heavenly Father.***

В Израиле, в 17 день, четвёртого месяца Таммуза, соблюдался пост в память о разбитии Моисеем скрижалей завета.

***In Israel, on the 17th day of the fourth month Tammuz, a fast was observed in memory of Moses breaking the tablets of the covenant law.***

В этом месяце, жители горных областей, приступали к жатве пшеницы. И, начиналось созревание первого винограда, которое совпадало с наступлением летней жары.

***In this month, the inhabitants of mountainous regions, began to harvest wheat. And the maturation of the first grapes began, which coincided with the onset of the summer heat.***

То есть, на практике, всякий праздник, сопровождался каким-либо видом жатвы, а вернее, являлся жатвой какого-либо посева

***Each feast was accompanied by some kind of harvest, or rather, was the harvest of some kind of crop.***

Мы пришли к выводу, что **разбитые скрижали завета** – это образ истребления учением Христовым, бывшего о нас рукописания или же, учения, которое было против нас.

***We concluded that the breaking of the tablets of the law is an image of destroying the handwritten manuscript or doctrine that was against us, with the teaching of Jesus Christ.***

И, это рукописание, содержащееся в разбитых скрижалях завета, которые были против нас, Сын Божий, в образе лица Моисея, взял от наших разрушенных отношений с Богом и, пригвоздил ко кресту; отняв, тем самым, силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою.

***The handwritten manuscript contained in the broken tablets of the law which were against us, the Son of God in the image of the face of Moses, took away from our relationship with God and nailed it to the cross; thus, depriving them of the power of their rulers and authorities, and imperiously subjected them to shame, triumphing over them with Himself.***

В Нем вы и обрезаны обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым; быв погребены с Ним в крещении, в Нем вы и совоскресли верою в силу Бога, Который воскресил Его из мертвых,

И вас, которые были мертвы во грехах и в необрезании плоти вашей, оживил вместе с Ним, простив нам все грехи, истребив учением бывшее о нас рукописание, которое было против нас,

И Он взял его от среды и пригвоздил ко кресту; отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою (Кол.2:11-15).

***In Him you were also circumcised with the circumcision made without hands, by putting off the body of the sins of the flesh, by the circumcision of Christ, buried with Him in baptism, in which you also were raised with Him through faith in the working of God, who raised Him from the dead.***

***And you, being dead in your trespasses and the uncircumcision of your flesh, He has made alive together with Him, having forgiven you all trespasses, having wiped out the handwriting of requirements that was against us, which was contrary to us.***

***And He has taken it out of the way, having nailed it to the cross. Having disarmed principalities and powers, He made a public spectacle of them, triumphing over them in it. (Colossians 2:11-15).***

Если человек, не принесёт плод, нового четвёртого месяца, выраженный в разбитых скрижалях завета, в доказательство того, что он, во Христе Иисусе законом Моисея, умер для закона Моисея, чтобы жить для Бога и, жить Богом, то он, навсегда утратит своё спасение, которое он получил в формате залога.

***If a person does not bring fruit of the new fourth month expressed in the broken tablets of the covenant law, as proof that he, in Christ Jesus, died for the law of Moses so that he could live for God and live by God, then he will lose the salvation which he received in the format of a pledge.***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня (Гал.2:19,20).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. (Galatians 2:19-20).***

В разбитых скрижалях завета, мы узрели результат, происшедший от противоборства между собою, двух славных, великих, могущественных и, тектонических законов.

***In this event, we saw the result of a confrontation in ourselves of two glorious, great, powerful, and tectonic laws.***

Это, закон – дающий силу греху. И, закон – лишающий силы этого греха. Оба закона, сами по себе Божественны, и вместе – представляют, как святую, вечную и, неизменную по своей сути, природу Бога, так и Его святые, добрые и неизменные цели.

***This is: the law that gives power to sin. And the law, that deprives sin of this power. Both laws are individually Divine, and together – represent the holy, eternal, and unchanging nature of God and His saints.***

Однако, прежде чем законом, дающим силу греху, умереть для закона, дающего силу греху, чтобы жить для Бога – необходимо родиться от семени слова истины. Как написано:

***However, before we, with the power of the law that gives power to sin, die for the power of sin so that we could live for God – it is necessary to be born from the seed of the word of truth. As it is written:***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

Только родившись от семени слова истины, мы становимся перед возможностью и необходимостью, законом умереть для закона, чтобы жить для Бога, через сораспятие со Христом.

***Only by being born from the seed of the word of truth, we stand before the opportunity and necessity to die to the law so that we could live for God, through crucifixion with Christ.***

При этом мы отметили, что следует отличать вид оправдания, который мы получаем, в момент рождения от семени слова истины, от другого вида оправдания, который мы призваны получать, как утверждение ранее имеющегося у нас оправдания.

***Based on this we noted that we must distinguish the justification we receive at the moment of our birth from the seed of the word of truth, from the other kind of justification that we are called to receive as an affirmation of the justification we have previously received.***

Так, как существует большая разница, между семенем оправдания, посредством которого, мы рождаемся от Бога и, между плодом этого семени, в котором наше оправдание, приносит плод правды и, получает утверждение праведности.

***Because there exists a big difference between the seed of justification through which we are born of God from the fruit of this seed, in which our justification, brings fruit of verity and receives affirmation of righteousness.***

И, в связи, принесения деревом жизни плода четвёртого месяца, представляющим в сердце человека Царство Небесное, пришедшее в силе, обусловленного нашим оправданием, в котором мы призваны приносить плод правды – нам необходимо было рассмотреть четыре классических вопроса. А, именно:

***And to bring fruit of the tree of life of the fourth month, representing the Kingdom of Heaven that has descended in power in our heart, yielded by our justification in which we are called to bring fruit of verity – we will need to answer four classic questions. Specifically:***

**1.** Какова природная суть или же, корень правды? Из какого источника, исходит правда? И: Чем является оправдание?

***1. What is the nature or root of righteousness? Out of what source does righteousness flow from? And: What is justification?***

А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет слова «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***As well as: With what characteristics, does Scripture endow the word “verity”, “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

**2.** Какое назначение призвано исполнять оправдание? Или же: Каким образом, оправдание призвано выражать себя?

***2. What purpose is justification supposed to fulfill? Or: How is justification supposed to manifest itself?***

**3.** Какие условия или требования необходимо выполнить, чтобы принять оправдание и облечься в праведность?

***3. What conditions are necessary to fulfill to accept justification and be clothed in righteousness?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы обладаем, в своём духе древом жизни, приносящим плод четвёртого месяца, обусловленного плодом правды?

***4. According to what results can we determine that we have the tree of life in our spirit which brings fruit in the fourth month. Specifically, fruit of righteousness?***

Учитывая что, правда Божия, с которой мы соприкоснулись в образе разбитых скрижалей завета, весьма многогранна, многозначна и, многофункциональна, нам пришлось несколько больше обычного задержаться, на рассматривании сути вопроса первого, чтобы уразуметь:

***And because the righteousness of God that we are introduced to in the image of the broken tablets of law is so wide, manifold, and multifunctional, we had to stop for quite some time on the first question, to understand:***

Какова природная суть корня правды? Из какого источника, исходит правда? И: Чем является оправдание, по своей сути?

***What is the nature or root of righteousness? Out of what origin does righteousness flow from? What is justification?***

А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет такие родственные между собою слова, как «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***As well as: With what characteristics, does Scripture endow the word “righteousness”, “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

При этом, мы отметили, что этимология слов «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность», на иврите, содержат весьма богатую, смысловыми оттенками семантику.

***We have noted that the etymology of the words “righteousness”, “justification”, “righteous”, and “righteousness” in Hebrew, contain very rich meanings.***

Так, как в своём итоге являются откровением того: Кем, для нас является Бог? Что сделал, для нас Бог. И: Что надлежит делать нам, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог?

***Because the meanings are a revelation of: Who is God for us and what has He done for us? And: What must we do to inherit all that God has done for us?***

**Правда** – это святость, закон, завет, оправдание.

Праведность, законность, справедливость.

Заповедь, устав, постановление.

Суд, правосудие, справедливость.

Прямота, верность, истинность.

Постоянство, продолжительность.

Непреложность, истинность, истина.

Премудрость, свет жизни.

Честность, искренность, чистота.

Воскресение жизни. Свобода Христова.

***Righteousness - holiness, law, covenant, justification.***

***Righteousness, lawful, fairness.***

***Commandment, statute, decree.***

***Court, justice, fairness.***

***Straightness, loyalty, truthfulness.***

***Consistency, duration.***

***Immutability, truthfulness, truth.***

***Wisdom, the light of life.***

***Honesty, sincerity, purity.***

***Resurrection of life. Freedom of Christ.***

**Оправдание** – это вечное искупление.

Выкуп из плена греха и смерти.

Упразднение вины или же, не вменение греха.

Взятие в собственность и, в удел Бога.

Усыновление; воскресение из мёртвых.

***Justification – is eternal redemption.***

***Ransom from the captivity of sin and death.***

***Abolition of guilt or, not the imputation of sin.***

***Taken into the ownership and the lot of God.***

***Resurrection; resurrection from the dead.***

**Праведный** – святой, угодный, невинный.

Непорочный, честный, справедливый.

Свободный от клятвы. Не связанный грехом.

Мёртвый для греха. Живой для правды.

Находящийся в завете с Богом.

Надеющийся на и уповающий на Бога.

Приятный, находящий благоволение Бога.

Чтущий Бога, десятинами и приношениями.

Пребывающий в Боге и, радующийся в Боге.

Распространяющий благоухание Христово.

***Righteous - Holy, pleasing, innocent.***

***Without blemish, honest, fair.***

***Free from oath. Not bound by sin.***

***Dead to sin. Alive for the truth.***

***Being in the covenant with God.***

***Trusting and hoping in God.***

***Pleasant, finding favor with God.***

***He who honors God with tithes and offerings.***

***Being in God and rejoicing in God.***

***Propagating the fragrance of Christ.***

**Праведность** – это надежда и упование на Бога.

Вера в то, что Бог есть и, ищущим Его воздаёт.

Мир с Богом, основанный на завете с Богом.

Освящение своего посвящения.

Наблюдение правосудия Божия.

Явление святости, в совершении правосудия.

Явление непорочной радости.

Пребывание в своём собрание.

Приношение Богу жертвы хвалы.

Почтение Бога десятинами и приношениями.

Показание в своей вере добродетели.

***Righteousness – Hope and trust in God.***

***Faith in the fact that there is a God and those who seek Him, He rewards.***

***Peace with God, based on a covenant with God.***

***Consecration of one's dedication.***

***Observing the justice of God.***

***The phenomenon of holiness, in the performance of justice.***

***The phenomenon of immutable joy.***

***Remaining in your assembly.***

***Offering to God a sacrifice of praise.***

***Honoring God with tithes and offerings.***

***Showing goodness in our faith.***

Исходя, из такой, поистине многогранной, многозначной и, многофункциональной констатации, в определении правды, мы сделали ударение на том, что Писание рассматривает термины правды легитимными и правовыми, в отношении человека – исключительно в формате и, в границах «служения оправдания».

***With these meanings, we highlighted the fact that to see these terms as legitimate with regard to man can only be done in the format and the boundaries of the “service of justification”.***

Так, как «служение оправдания» – зиждется и утверждается, на Законе благодати, который противопоставляется «служению осуждения», в формате закона Моисеева.

***Because the service of justification – is founded on the law of grace, which opposes the “law of condemnation” in the format of the law of Moses.***

Если, в служении осуждения, формат закона Моисеева, был дан для человека грешного и беззаконного, то после разбития этих скрижалей, в которых человек получал оправдание,

***If, in the ministry of condemnation, the format of the law of Moses was given to a sinful and lawless person, then after the breaking of the tablets in which a person received justification,***

Новые скрижали завета, вытесанные, уже и написанные, не Богом, а человеком, даны были человеку с праведным сердцем, который получил своё оправдание, благодаря тем же, разбитым скрижалям завета, по факту своего рождения.

***New tablets of testimony, written not by God, but by man, were given to a person with a righteous heart who had received his justification thanks to those same broken tablets of testimony, according to his birthright.***

Учитывая фактор оправдания, которое человек получил в разбитых скрижалях завета – образ новых скрижалей завета, вытесанных и записанных человеком, на скрижалях своего сердца, уже не мог осуждать праведность Божию в человеке,

***Considering the factor of justification which a person received in the broken tablets of testimony – the new tablets of testimony written by man in the tablets of his heart could no longer condemn the righteousness of God in a person,***

А напротив: наделял оправданного человека полномочиями, быть служителем Нового Завета, чтобы творить правду Божию.

***On the contrary – it endowed a justified person with the powers to be a servant of the New Testimony in order to practice the righteousness of God.***

Он дал нам способность быть служителями Нового Завета, не буквы, но духа, потому что буква убивает, а дух животворит. Если же служение смертоносным буквам, начертанное на камнях, было так славно, что сыны Израилевы

Не могли смотреть на лице Моисеево по причине славы лица его преходящей, - то не гораздо ли более должно быть славно служение духа? Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою служение оправдания.

То прославленное даже не оказывается славным с сей стороны, по причине преимущественной славы последующего. Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее (2.Кор.3:6-11).

***He made us sufficient as ministers of the new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life. But if the ministry of death, written and engraved on stones, was glorious,***

***so that the children of Israel could not look steadily at the face of Moses because of the glory of his countenance, which glory was passing away, how will the ministry of the Spirit not be more glorious?***

***For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory. For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels. For if what is passing away was glorious, what remains is much more glorious. (2 Corinthians 3:6-11).***

Исходя, из имеющейся констатации, правда Бога, явленная в границах благодати, воздвигнутой из разбитых скрижалей завета, стала в новых скрижалях завета – законом Духа жизни и, законом свободы, во Христе Иисусе.

***In other words, God’s righteousness shown in the boundaries of grace – is the law of the Spirit of life in Jesus Christ.***

А, праведный человек – это человек по определению Писания Богобоязненный, чтущий законы благодати, живущий по законам благодати и, не погрешающий против законов благодати.

***And a righteous person – is a God-fearing man who honors the law of grace, lives by the law of grace, and does not sin against the law of grace.***

Учитывая же, что правда определяет и находит себя в святости истины, нам необходимо было определить, что из этих двух терминов является корнем, а что произрастает из этого корня.

***We had to consider that righteousness is defined and finds itself in the holiness of truth, and it was necessary for us to define the root of these two terms and what grows from this root.***

Чтобы, такие родственные термины, как «святость», «истина» и «правда», не рассматривать некими близнецами, хотя они и похожи друг на друга. Но, тем, не менее, у каждого из них – есть точные определения и назначения, соответствующие их сути.

***So that similar terms such as “holiness”, “truth”, and “righteousness”, would not be seen as identical, although they resemble one another. However, each one of them has definitive definitions and purposes that correspond to their essence.***

Так, например: исходя, из определений Писания, правда – исходит из обоюдного корня двух терминов, святости истины.

***For example, according to definitions in Scripture, righteousness – comes from the mutual root of the two terms: holiness of truth.***

В то время как сочетание святости и истины – воспроизводят себя в правде, точно так же, как отец воспроизводит себя в сыне или же, как семя воспроизводит себя в плоде.

***Whereas the combination of holiness and truth – reproduce themselves in righteousness, the same way a father reproduces himself in his son or a seed reproduces itself in fruit.***

Отсюда следует, что святая истина – это основание и корень, на котором призвана воздвигаться и, из которого призвана произрастать, правда Божия, в сердце человека.

***From this we note that holiness of truth – is the root out of which God’s righteousness grows in the heart of man.***

А посему, святость истины – это определение состояния человеческого сердца. В то время как, правда – это выражение состояния, содержащегося в святости истины.

***Therefore, holiness of truth – defines the state of the heart of man. Whereas, righteousness – is the expression of the state that is in the holiness of truth.***

Таким образом, святая правда – это святая истина в действии или результат того, что воспроизводит святая истина.

***In this manner, righteousness – is the holiness of truth in action or a result of what holiness of truth reproduces.***

А посему, достоверность правды, всегда призвана проверяться и подтверждаться, источником её происхождения, то есть, корнем святости истины или же, святым словом истины, в Писании.

***And so therefore, the authenticity of righteousness is always intended to be checked and affirmed by the source of its origin, or rather, the root of the holiness of truth, or, the holy word of truth in Scripture.***

И, чтобы не быть голословными, нам необходимо было подтвердить местами Писания, как происхождение правды из корня, обусловленного святостью истины, так и природные характеристики самой правды, которые призваны обуславливать состояние сердца праведника и, его поступки.

***To not find ourselves at a loss for words, it is necessary for us to take places of Scripture that determine the origin of righteousness from the root of holiness of truth, as well as the nature of righteousness itself, which yields the state of the heart of a righteous man and his deeds.***

Как само оправдание, так и подтверждение этого оправдания, которые мы призваны получать, в разбитых скрижалях завета, представляющих смерть Господа Иисуса – будут облекать, и вводить нас, в наследие правды Божией.

***Justification and the affirmation of this justification which we are called to receive in the broken tablets of the law that represent the death of our Lord Jesus – will clothe us and lead us into the inheritance of God’s righteousness.***

**\*\*Суд всякой правды Божией,** явленный в разбитых скрижалях завета – вечен и, исходит из истины слова Божия, которое, по своей извечной природе, является святым источником, святым корнем и, святым основанием для, суда всякой правды.

\*\* ***The judgment of every righteousness of God, revealed in the broken tablets – is eternal and comes from the truth of the word of God, which by nature, is the source, root, and foundation of the judgment of every righteousness.***

Основание слова Твоего истинно, и вечен всякий суд правды Твоей (Пс.118:160).

***The entirety of Your word is truth, And every one of Your righteous [veracious] judgments endures forever. (Psalms 119:160).***

Мы отметили, что когда речь заходит о том, что всякое слово Бога, исходящее из уст Бога и, обуславливающее вечную суть Бога – является истиной первой инстанции, то следует всегда иметь в виду, что это всегда и, в-первую очередь, святая истина, которая обуславливает внутреннее состояние недр Божества.

***We have noted that when we are referring to the word of God that comes from the mouth of God and determines the eternal essence of God – this is truth and we must always know that first and foremost, it is holy truth, that determines the inner state of the depths of God.***

Потому, что Бог, по Своей, извечной, неизменной и неизмеримой природной сути, в-первую очередь – всегда Святой!

***Because God, according to His eternal, unchanging, and immeasurable natural essence, is first and foremost – always Holy!***

А посему, всякая характеристика Бога, включая правду Божию, которая исходит из неизменной и природной сути Его истины – всегда святая.

***And therefore, every characteristic of God, including God’s righteousness which derives from his unchanging and natural essence of His truth – is always holy.***

В силу этого, правда Божия – это, в-первую очередь, всегда – правда святая, вечная, неизменная и безусловная!

***Because of this, God’s righteousness – is first and foremost, always holy, eternal, unchanging and unconditional!***

А, само слово «Святой», в-первую очередь, всегда относится к Богу. И суть этой характеристики, состоит в том, что Бог, будучи по Своей извечной природе Святым – извечно отделён от зла и, не причастен к возникновению зла.

***The word “Holy”, first and foremost, always refers to God. And the essence of this characteristic is in the fact that God, who is Holy by nature – is always separated from sin and is not involved in the emergence of sin.***

И суть этой характеристики, состоит в том, что Бог, будучи по Своей извечной природе Святым – извечно отделён от зла и, не причастен к возникновению зла.

А, следовательно – Его любовь, в первую очередь, так же – святая любовь, а следовательно – избирательная. Бог, не может любить то, что по своему происхождению, не является святым.

***Therefore – His love is first and foremost, also his holy love, and therefore – it is a love that chooses. God cannot love anything that is not holy in origin.***

Его святая любовь – всегда пропорциональна, Его святой ненависти, ко злу и беззаконию.

***His holy love – is always proportionate to His holy hate toward evil and lawlessness.***

Он любит безусловной любовью всё то, что является – святым, по своему происхождению и, ненавидит безусловной ненавистью всё то, что является беззаконием, по своему происхождению.

***He unconditionally loves all of that which is holy in origin and He unconditionally hates all of that which is lawless in origin.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:8).

***You love righteousness [righteousness] and hate wickedness; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. (Psalms 45:8).***

**Правда и беззаконие** – это, две противоборствующие друг другу программы, которые вне программного устройства, которым является человек или ангел – не могут себя проявлять.

***Righteousness and wickedness – are two programs that oppose one another.*** ***If they are not in a device, which is a person or an angel – these programs cannot manifest themselves.***

Бог, изначально возлюбил Свою святую правду в человеках и ангелах и, изначально возненавидел, чуждое Ему беззаконие, в человеках и ангелах.

***God initially loves His holy righteousness in people and angels, and initially hated wickedness in people and angels.***

А, следовательно – носители беззакония, как ангелы, не сохранившие своего достоинства, так и человеки, не принявшие любви истины и, осквернившие святилище своего духа – является сосудами Его палящего и, всё испепеляющего гнева.

***Therefore – the carriers of wickedness, angels who did not maintain their virtue and people who did not love the truth and defiled the sanctuary of their spirit – are the vessel of His scorching and all-incinerating anger.***

В то время как носители Его святой правды, сохранившие себя от соприкосновения с беззаконием и носителями беззакония – являются сосудами Его милосердия. Как написано:

***Whereas the carriers of His holy righteousness who have kept themselves from being involved in wickedness and have obtained victory over death – they are the vessels of His mercy. As it is written:***

Что же, если Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим долготерпением щадил сосуды гнева, готовые к погибели, дабы вместе явить богатство славы Своей над сосудами милосердия, которые Он приготовил к славе, над нами, которых Он призвал не только из Иудеев, но и из язычников? (Рим.9:22-24). А посему:

***What if God, wanting to show His wrath and to make His power known, endured with much longsuffering the vessels of wrath prepared for destruction, and that He might make known the riches of His glory on the vessels of mercy, which He had prepared beforehand for glory, even us whom He called, not of the Jews only, but also of the Gentiles? (Romans 9:22-24). Therefore:***

**В определённом формате**, мы уже рассмотрели, какими достоинствами Писание наделяет правду Божию, в разбитых скрижалях завета и, какое назначение правда Божия, призвана исполнять в сердце человека. И, остановились на рассматривании следующего вопроса:

***In a certain format, we have already studied with what virtues Scripture endows God’s righteousness in the broken tablets of law, and what purpose is God’s righteousness called to fulfill in the heart of man. And we have stopped to examine the next question:***

По каким характеристикам – следует определять, праведного человека? Или же: Каким измерительным прибором, следует определять правду Божию в человеке?

***By what characteristics should we define a righteous person? Or: With that measuring tool should we define God’s righteousness in man?***

Опуская пройденный материал: по каким признакам, следует определять праведного человека, мы просто продолжим наше исследование в том же направлении.

***Continuing past the material we have already gone over: with what signs should we define a righteous person, we will simply continue our study in that same direction.***

**\*Праведность праведника** – определяется, полученной им способностью от пребывающего в нём Туммима, слышать и слушать в своём духе Премудрость Божию, в откровении Урима.

***\* The righteousness of one who is righteous – is defined by his ability from the Thummim that abides in him, to listen and to hear God’s Wisdom in his spirit through the revelation from Urim.***

Слушайте, потому что я буду говорить важное, и изречение уст моих – правда (Прит.8:6).

***Listen, for I will speak of excellent things, And from the opening of my lips will come right things. (Proverbs 8:6).***

Всё, что изрекает Премудрость Божия в нашем духе, в откровении Урима, представляющего в нашем духе Господство, Святого Духа – призвано испытываться и определяться по характеристикам правды, отвечающей требованиям Писания.

***Everything that God’s Wisdom speaks in our spirit in the revelation of Urim, representing in our spirit the Rule of the Holy Spirit – is called to be tested and defined by characteristics of righteousness that answer to the conditions in Scripture.***

Если человек, не знаком в своём сердце с характеристиками правды, которые призваны обуславливаться в его сердце, в границах Божественной святости, определяющей в его сердце закон Бога – он, никогда не сможет слышать Святого Духа, а Святой Дух, никогда не сможет слушать его.

***If a person does not have the characteristics of righteousness in his heart, that are called to yield the boundaries of God’s holiness in his heart, which define the law of God in his heart – then he will never be able to hear the Holy Spirit. And the Holy Spirit will never be able to hear him.***

Так, как в данном обращении Премудрости к человеку, речь идёт о человеке, который обладает мудрым сердцем.

***Because Wisdom in the heart of man refers to a man who has a wise heart.***

Потому, что слушать, что говорит Премудрость, в Лице Святого Духа, возможно только своим сердцем. Как написано:

***Because to hear what Wisdom says in the face of Holy Spirit, is possibly only with our heart. As it is written:***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I, indeed I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Человек, обладающий мудрым сердцем, которое способно слушать откровение Премудрости, представляющей Святого Духа в нашем сердце, возможно только в том случае, когда Святой Дух, является Господом и Господином в сердце человека

***A person who has a wise heart that can hear the revelations of Wisdom, representing the Holy Spirit in our heart, is possible only under one circumstance: when the Holy Spirit is the Lord and Ruler of the heart of man.***

А, для этой цели – необходимо умереть для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний.

***And for this purpose – it is necessary to die for your nation; for your household; and your corrupt desires.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, как доказательство разбитых скрижалей завета – призвана определяется в человеке, по фактору его способности, слушать в своём сердце голос откровений Урима, в Лице Святого Духа, Которого мы приняли, как Господа и Господина своей жизни.

***In this manner, God’s righteousness in the heart of man as evidence of the broken tablets of testimony – is intended to be defined in man through his ability to hear the revelation of Urim in his heart, in the Face of the Holy Spirit, Whom we accepted as the Lord and Ruler of our life.***

И, за тем, посредством откровений Урима, устроять самого себя, в дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом.

***And then, through the revelation of Urim, build ourselves into a spiritual dwelling, holy place, so that we could bring spiritual sacrifices that are pleasant to God Jesus Christ.***

**\*Быть праведным** – это войти в содружество с премудростью Бога и полюбить её в достоинстве Урима, в Лице Святого Духа.

***\* To be righteous – is to enter into a companionship with the wisdom of God and love it in the virtue of Urim, in the Face of the Holy Spirit.***

Я, премудрость, обитаю с разумом и ищу рассудительного знания. Страх Господень – ненавидеть зло; гордость и высокомерие и злой путь и коварные уста я ненавижу.

У меня совет и правда; я разум, у меня сила. Мною цари царствуют и повелители узаконяют правду; мною начальствуют начальники и вельможи и все судьи земли.

Любящих меня я люблю, и ищущие меня найдут меня; богатство и слава у меня, сокровище непогибающее и правда; плоды мои лучше золота, и золота самого чистого, и пользы от меня больше, нежели от отборного серебра.

**Я хожу по пути правды, по стезям правосудия**, чтобы доставить любящим меня существенное благо, и сокровищницы их я наполняю. (Прит.8:12-21).

***"I, wisdom, dwell with prudence, And find out knowledge and discretion. The fear of the LORD is to hate evil; Pride and arrogance and the evil way And the perverse mouth I hate.***

***Counsel is mine, and sound wisdom; I am understanding, I have strength. By me kings reign, And rulers decree justice. By me princes rule, and nobles, All the judges of the earth.***

***I love those who love me, And those who seek me diligently will find me. Riches and honor are with me, Enduring riches and righteousness. My fruit is better than gold, yes, than fine gold, And my revenue than choice silver.***

***I traverse the way of righteousness, In the midst of the paths of justice, That I may cause those who love me to inherit wealth, That I may fill their treasuries. (Proverbs 8:12-21).***

**Пути правды**, содержащиеся в разбитых скрижалях завета, по которым ходит Премудрость, в Лице Святого Духа – это учение Иисуса Христа, пришедшего во плоти, призванное пребывать в нашем сердце, в достоинстве Туммима, в стезях правосудия, которое содержится в формате учения о суде вечном.

***The way of the righteous contained in the broken tablets of testimony, by which Wisdom walks in the Face of the Holy Spirit – this is the teaching of Jesus Christ who came in the flesh that is intended to abide in our heart in the virtue of Thummim, in the way of the righteousness, which is contained in the formal of teaching of eternal judgment.***

Исходя из смысла, имеющейся притчи, праведный человек – это человек, который достиг царского достоинства, в котором он, посредством имеющейся у него премудрости, узаконяет правду или же, устанавливает правду Божию, границами святости, в пределах которой, он находит сокровище непогибающее.

***According to the meaning of this proverb, a righteous man – is a person who has obtained the virtue of a king, in which through his wisdom, he establishes righteousness and the righteousness of God through the boundaries of holiness, in the limits of which he finds unfading riches.***

Быть царём и священником Бога живого – это, при воздвижении правды в закон Божий, в границах своей ответственности, не советоваться с плотью и, не зависеть от плоти.

***To be a king and priest unto the living God – is when establishing God’s righteousness into the law of God, in the boundaries of our responsibility, to not advise our flesh and not depend on the flesh.***

А, для этой цели – необходимо ненавидеть зло; гордость и высокомерие и злой путь и коварные уста.

***And for this purpose – it is necessary to hate evil; a proud heart and a high opinion, and an evil tongue.***

Подобная ненависть – это, как раз и есть та сила, которая даёт возможность человеку умереть, для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний, которые являются содержателями и распространителями, всякого рода зла, гордыни, высокомерия, злого пути и, коварных уст.

***This kind of hatred is the same power that allows a person to die for his nation; his household; and his corrupt desires, which are the keepers and distributors of all kinds of evil, pride, arrogance, evil ways and, insidious lips.***

Без ненависти, к своему народу; к своему дому; и, к своим растлевающим желаниям – невозможно достигнуть царского достоинства, чтобы войти в содружество с премудростью Бога и, полюбить её в достоинстве Урима, в Лице Святого Духа.

***Without hatred toward our nation; our household; and out corrupt desires – it is impossible to obtain the virtue of a king to enter into a companionship with the wisdom of God, and love it in the virtue of Urim in the Face of the Holy Spirit.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, как доказательство разбитых скрижалей завета – призвана определяется в человеке, по фактору его царского достоинства.

***In this manner, God’s righteousness that abides in the heart of man, as evidence of the broken tablets of testimony – are intended to be defined in man by the factor of his virtue as a king.***

В котором он, как царь и священник Бога живого, узаконяет в своём сердце правду, в границах святости, отражённой в границах, своей ответственности, включая своё естество.

***In which he, as a king and priest unto the living God, establishes righteousness in his heart in the boundaries of holiness, which is also within the boundaries of his responsibility, including his essence.***

**\*Праведность праведника** – определяется правом, наследовать блаженство, в котором все его беззакония прощены и грехи покрыты и, в котором – Бог не вменяет человеку греха.

***\* The righteousness of one who is righteous – is defined by the right to inherit bliss, in which all of his transgressions are forgiven and his sins are covered, and in which God shall not impute sin.***

Так и Давид называет блаженным человека, которому Бог вменяет праведность независимо от дел: Блаженны, чьи беззакония прощены и чьи грехи покрыты. Блажен человек, которому Господь не вменит греха (Рим.4:6-8).

***just as David also describes the blessedness of the man to whom God imputes righteousness apart from works: "BLESSED [Blissful] ARE THOSE WHOSE LAWLESS DEEDS ARE FORGIVEN, AND WHOSE SINS ARE COVERED; BLESSED IS THE MAN TO WHOM THE LORD SHALL NOT IMPUTE SIN." (Romans 4:6-8).***

**Блаженство** – это состояние и атмосфера, в границах которой, человек получает возможность пребывать в благословении, восхвалении, превознесении и, прославлении Бога.

***Bliss/blessedness – is the state and atmosphere in the boundaries of which man receives the right to be a part of the blessings, praise, and worship unto God.***

Учитывая, что блаженство, в котором Бог не вменяет человеку греха, находится во Христе Иисусе следует, что такое состояние и, такая атмосфера, обуславливает в сердце человека, характеристики Царства Небесного.

***The bliss (or blessedness) in which God does not impute sin, contained in Jesus Christ, we note that this kind of state and atmosphere yields the characteristics of the Kingdom of Heaven in the heart of man.***

И, обрести такое состояние, возможно только в одном случае – это быть оплодотворённым семенем Царства Небесного, через принятие, благовествуемого слова о Царствии Небесном.

***And to gain such as a state is possible only in one circumstance – this is, to be fertilized with the seed of the Kingdom of Heaven by accepting the gospel word of the Kingdom of Heaven.***

И, не смотря на то, что это выбор и решение человека, сделать выбор, принять семя Царства Небесного, человек может, только после того, когда он выйдет из младенчества своей души и, получит возможность, оставить свой народ и, свой дом.

***And although it is the choice and decision of a person to make the decision to accept the seed of the Kingdom of Heaven, a person can make this kind of decision only when he departs from the infancy of his soul and receives the right to leave his nation and his household.***

Приняв в своё сердце блаженство, в Лице Иисуса Христа, в Котором Бог, не вменяет нам греха означает – взять на себя ответственность, представлять интересы Иисуса Христа, перед небом, миром и, преисподней.

***Accepting blessedness in our heart in the Face of Jesus Christ, in which God does not impute sin – is to take the responsibility upon ourselves to represent the interests of Jesus Christ before heaven, earth, and hell.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, как доказательство разбитых скрижалей завета – призвана определяется в человеке, по фактору блаженства, в котором Бог, не вменяет человеку греха.

***In this manner, God’s righteousness that abides in the heart of man as evidence of the broken tablets of testimony – are called to be defined by the presence of blessedness, or bliss, in which God does not impute sin.***

**\*Быть праведным** означает – отвергнуть собственную праведность, которая зиждится на законе дел и, покорить своё естество, праведности Божией, потому что – конец закона дел, к праведности всякого верующего Христос.

\* ***To be righteous means – is to deny our personal righteousness that stands on the law of works and fill our essence with God’s righteousness, because – Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes.***

Ибо, не разумея праведности Божией и усиливаясь поставить собственную праведность, они не покорились праведности Божией, потому что конец закона – Христос, к праведности всякого верующего (Рим.10:3,4).

***For they being ignorant of God's righteousness, and seeking to establish their own righteousness, have not submitted to the righteousness of God. For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes. (Romans 10:3-4).***

Из имеющейся констатации, мы можем вынести, что причина непокорности праведности Божией – лежит в невежестве, которое является жестоковыйностью человека. Как написано:

***According to these words we can conclude that the reason for disobedience toward the righteousness of God – lies in ignorance, which is the wickedness of man. As it is written:***

Истреблен будет народ Мой за недостаток ведения: так как ты отверг ведение, то и Я отвергну тебя от священнодействия предо Мною; и как ты забыл закон Бога твоего то и Я забуду детей твоих (Ос.4:6).

***My people are destroyed for lack of knowledge. Because you have rejected knowledge, I also will reject you from being priest for Me; Because you have forgotten the law of your God, I also will forget your children. (Hosea 4:6).***

А посему, подлинная праведность человека – всегда определяется покорностью вере Божией, что возможно, при одном условии, когда человек, оставляет младенчество и, выходит из-под власти своей души, которая связана со своим народом, со своим домом и, со своими плотскими желаниями.

***Therefore, the true righteousness of man is always defined by his obedience to the faith of God, which is possible under one condition: When a person leaves infancy and steps out from the rule of his soul which is bound to our nation, and household, and the desires of our flesh.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, как доказательство разбитых скрижалей завета – призвана определяется в человеке, по фактору его покорности вере Божией, которая констатируется в нашем сердце, откровениями Урима, в Лице Святого Духа.

***In this manner, God’s righteousness that abides in the heart of a person as evidence of the broken tablets of testimony – are called to be defined in man through his obedience to the faith of God, which is stated in our heart through the revelation of Urim, in the Face of the Holy Spirit.***

Как написано: Итак вера от слышания, а слышание от слова Божия (Рим.10:17).

***So then faith comes by hearing, and hearing by the word of God. (Romans 10:17).***

**\*Быть праведным** – это показывать своей жизнью пред Богом, такой вид Царства Божия, который зависит от пищи, пребывающей в жизнь вечную, которая обуславливается – праведностью, миром и радостью во Святом Духе.

***\* To be righteous – is to show the Kingdom of God in our lives, which depends on the food of eternity, yielding righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир и радость во Святом Духе. Кто сим служит Христу, тот угоден Богу и достоин одобрения от людей (Рим.14:17,18).

***For the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. For he who serves Christ in these things is acceptable to God and approved by men. (Romans 14:17-18).***

Практически, невозможно одновременно зависеть, от пищи тленной и, от пищи, пребывающей в жизнь вечную.

***Basically, it is impossible to simultaneously depend on food of this world and food which dwells in everlasting life.***

При этом следует отметить, что тленная пища, по своему содержанию и, своей разновидности, не ограничивается органическими продуктами, которые приобретаются за серебро.

***Based on this we should note that the food of this world, based on its components and its varieties, is not limited to organic products that are purchased for silver.***

А посему, главными критериями тленной пищи – является серебро, в эквиваленте денег, за которыми стоит Мамона.

***Therefore, the man criteria of perishable food – is silver, which is equal to money, over with mammon stands.***

Никакой слуга не может служить двум господам, ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить, или одному станет усердствовать, а о другом нерадеть. Не можете служить Богу и маммоне (Лк.16:13).

***"No servant can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon." (Luke 16:13).***

Человек, не могущий представить доказательства, наличия в самом себе Царствия Божия, в триаде этих достоинств выраженных, в праведности, мире и, радости во Святом Духе – не может служить Иисусу Христу. В силу чего, такой человек, не угоден Богу и, не достоин одобрения от людей. А, это означает, что такой человек наследует, не спасение, а погибель.

***A person who cannot present evidence that the Kingdom of Heaven dwells inside him, in these tripartite virtues expressed in righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit – cannot serve Jesus Christ. Because of this, this kind of person does not please God and does not deserve approval from people. And that means, that this kind of person, will inherit perdition, and not salvation.***

Праведность, обретённая в разбитых скрижалях завета – тесно взаимосвязана, с миром и радостью, во Святом Духе.

***Righteousness gained in the broken tablets of testimony - are closely interrelated with peace and joy in the Holy Spirit.***

Потому, что мир и радость, во Святом Духе – это плод праведности, который является состоянием сердца человека и, атмосферой Царства Небесного в его сердце.

***Because peace and joy in the Holy Spirit – is fruit of righteousness that is the state of the hart of man and the atmosphere of the Kingdom of Heaven in his heart.***

В данном случае, речь идёт о персонифицированном мире, которым является Христос, в котором объединяются воедино два враждующие между собою народа, евреи и язычники.

***In this case, we are referring to the personified world, which is Christ, in which two nations, Jews and Gentiles, are united among themselves.***

Именно, такой мир, является мерилом отношений между Богом и человеком, от которого происходит, плод неземной радости выраженной, в любви к правосудию и, ненавистью, к беззаконию.

***This kind of peace is used to measure the relationship between God and man and from this kind of peace comes the fruit of unearthly joy that is expressed in love toward justice, and hatred toward lawlessness.***

А теперь во Христе Иисусе вы, бывшие некогда далеко, стали близки Кровию Христовою. Ибо Он есть мир наш, соделавший из обоих одно и разрушивший стоявшую посреди преграду,

Упразднив вражду Плотию Своею, а закон заповедей учением, дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, устрояя мир, и в одном теле примирить обоих с Богом посредством креста, убив вражду на нем.

И, придя, благовествовал мир вам, дальним и близким, потому что через Него и те и другие имеем доступ к Отцу, в одном Духе (Еф.2:14:13-18).

***But now in Christ Jesus you who once were far off have been brought near by the blood of Christ. For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation,***

***For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation, having abolished in His flesh the enmity, that is, the law of commandments contained in ordinances, so as to create in Himself one new man from the two, thus making peace,***

***and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity. And He came and preached peace to you who were afar off and to those who were near. (Ephesians 2:14-18).***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, как доказательство разбитых скрижалей завета, с одной стороны – призвана определяется в человеке, по фактору его зависимости от пищи, пребывающей в жизнь вечную, состоящую из триады – праведности, мира и, радости во Святом Духе.

***In this manner, God’s righteousness that abides in the heart of a person as evidence of the broken tablets of law, on one hand – are intended to be defined in man through his dependence of everlasting food consisting of a triad – righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

А, с другой стороны, правда Божия – призвана определяется в человеке – по причастию к Новому Человеку, во Христе Иисусе, созданному из двух народов, евреев и язычников.

***And on the other hand, God’s righteousness – is called to be defined in man based on his partaking to the New Man, in Christ Jesus, made from two nations – Jews and gentiles.***